



# Asamblea General

Distr. general  
26 de septiembre de 2016  
Español  
Original: inglés

---

## Septuagésimo primer período de sesiones

Tema 14 del programa

### Cultura de paz

## Promoción de una cultura de paz y del diálogo, la comprensión y la cooperación entre religiones y culturas en pro de la paz

### Informe del Secretario General

#### *Resumen*

El presente informe ofrece una reseña de las actividades llevadas a cabo por las principales entidades de las Naciones Unidas que trabajan en las esferas de la cultura de paz y el diálogo, la comprensión y la cooperación entre religiones y culturas en pro de la paz desde que la Asamblea General aprobó sus resoluciones [70/19](#) y [70/20](#)



## I. Introducción

1. Este informe se presenta en virtud de lo dispuesto en las resoluciones de la Asamblea General [70/19](#), sobre la promoción del diálogo, la comprensión y la cooperación entre religiones y culturas en pro de la paz, y [70/20](#), sobre el seguimiento de la Declaración y Programa de Acción sobre una Cultura de Paz.

2. Durante el período sobre el que se informa, desde junio de 2015 hasta junio de 2016, diversas entidades de las Naciones Unidas trabajaron activamente, a menudo en estrecha cooperación entre sí, para formular y aplicar políticas, programas, proyectos e iniciativas en las esferas de trabajo a que se refieren las dos resoluciones. Las resoluciones tienen especial importancia para el Decenio Internacional de Acercamiento de las Culturas (2013-2022), ambiciosa iniciativa multilateral dirigida por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), que se basa en la experiencia del Decenio Internacional de una Cultura de Paz y No Violencia para los Niños del Mundo (2001-2010). Las resoluciones también guardan estrecha relación y reciben un renovado impulso de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en particular su llamamiento a construir “sociedades pacíficas, justas e inclusivas” y los propósitos enunciados en el Objetivo 16 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (véase la resolución [70/1](#)). Como se afirma en la Agenda, “no puede haber desarrollo sostenible sin paz, ni paz sin desarrollo sostenible”.

3. La promoción de una cultura de paz y del diálogo entre culturas y religiones es también el elemento principal del renovado énfasis de la Organización en la prevención de conflictos y la mediación. A fin de contrarrestar los mensajes de intolerancia religiosa, cultural y social que los grupos extremistas violentos propagaban con consecuencias tan devastadoras, en enero de 2016, el Secretario General presentó su Plan de Acción para Prevenir el Extremismo Violento (véanse [A/70/764](#) y [A/70/675](#)). La Asamblea General acogió con beneplácito la iniciativa en su resolución [70/254](#). El Secretario General solicitó un enfoque “común al conjunto de las Naciones Unidas”, tanto en la Sede como sobre el terreno, a fin de apoyar todos los esfuerzos encaminados a luchar contra el extremismo violento.

4. Destacando el firme compromiso que los Estados Miembros, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales afiliadas mantienen con la promoción del diálogo intercultural en el sistema de las Naciones Unidas, en una reciente consulta sobre el programa y el presupuesto de la UNESCO para 2018-2021, el 97% de los encuestados opinó que este ámbito de trabajo debía ocupar una posición media o alta en las prioridades de la entidad de cara a la aplicación de la Agenda 2030, posición solo superada, en cuanto a importancia, por la educación.

5. El presente informe lo ha preparado principalmente la UNESCO, en estrecha colaboración con la Secretaría y una amplia gama de entidades del sistema de las Naciones Unidas, lo que refleja que la promoción de una cultura de paz y el diálogo intercultural e interreligioso es una responsabilidad compartida. Además de continuar y perfeccionar las iniciativas en curso, las entidades participantes han estudiado formas innovadoras de colaborar de manera más eficaz entre sí y en asociación con los gobiernos nacionales y otras partes interesadas.

6. La información se presenta por temas, según las principales esferas del Plan de Acción para el Decenio Internacional de Acercamiento de las Culturas, que fue aprobado en el 194º período de sesiones del Consejo Ejecutivo de la UNESCO y acogido con beneplácito por la Asamblea General en su resolución 69/140. En lugar de proporcionar una lista exhaustiva de las iniciativas relacionadas con las resoluciones 70/19 y 70/20, el informe ofrece un panorama general y destaca algunos ejemplos de mejores prácticas que podrían reproducirse en otros contextos y que reflejan las tendencias recientes.

## **II. Promoción de la comprensión mutua y el conocimiento recíproco de la diversidad cultural, étnica, lingüística y religiosa**

7. Los conflictos pueden tener una dimensión cultural, al igual que el fenómeno del extremismo violento y el aumento de la xenofobia, que siguen socavando la paz y la seguridad en tantas partes del mundo. Además de los efectos de la globalización en sus diversas formas, el persistente movimiento de refugiados y migrantes aumenta los puntos de interacción y fricción entre los grupos, que pueden dar lugar a tensiones relacionadas con la identidad. Esto es particularmente cierto en sociedades cuyos ciudadanos tienen poca o ninguna experiencia de lo que significa vivir cerca de personas de distinto origen cultural.

8. No obstante, la cultura puede aprovecharse eficazmente para unir a grupos diferentes. El clamor mundial por la destrucción de sitios del patrimonio mundial en la República Árabe Siria, el Iraq, el Yemen y otros lugares en los últimos tiempos da fe de la condición singular del patrimonio cultural y natural en el sentido de que es específico de una cultura y refleja la vida de una comunidad, su historia y su identidad, pero también pertenece a toda la humanidad. Proteger y restablecer el patrimonio cultural reaviva la esperanza y ofrece a comunidades frágiles y devastadas por los conflictos y la pobreza una alternativa constructiva a la agenda nihilista de los extremistas violentos. En Malí, que sufre repetidos actos de violencia desde 2012, la UNESCO ha mejorado el proceso de paz y reconciliación nacional que siguió a la firma de un acuerdo de paz en 2015 ayudando a reconstruir 14 mausoleos históricos en la ciudad de Tombuctú, que es patrimonio mundial. Mausoleos de siglos de antigüedad, que eran lugares sagrados para la población local, fueron destruidos por los islamistas radicales en actos deliberados que la Directora General de la UNESCO, Irina Bokova, ha descrito como ejemplos de “depuración cultural”. La ciudad recibió oficialmente las llaves de los mausoleos, que fueron reconstruidos por canteros locales, en la mezquita de Djingareyber en febrero de 2016, en una ceremonia tradicional de consagración que no se había celebrado en ese lugar desde el siglo XI. La intensa participación de las comunidades locales y los dirigentes religiosos en el proyecto de reconstrucción demuestra el poder de la cultura para unir y restablecer la confianza de una comunidad fragmentada. También hay en marcha iniciativas de cooperación internacional para salvar el patrimonio arqueológico de la República Árabe Siria. En abril de 2016 se envió al país una misión de evaluación rápida, iniciativa que fue seguida de una conferencia internacional celebrada en Berlín en junio de 2016, en colaboración con el Gobierno de Alemania. Unos 230 expertos internacionales y

sirios discutieron las prioridades y cómo y cuándo deberían comenzar los trabajos sobre el terreno. La campaña Unidos por el Patrimonio en los medios de comunicación en línea sigue manteniendo la visibilidad de las actividades. Otras iniciativas para situar la cultura y el patrimonio en el núcleo de las operaciones de consolidación de la paz y de emergencia humanitaria, especialmente la firma de un acuerdo reciente entre la UNESCO y el Comité Internacional de la Cruz Roja para integrar la cultura en las operaciones humanitarias, allanan el camino para nuevas oportunidades de cooperar y construir la paz a través de la cultura.

### **Líderes religiosos combaten el discurso de odio y promueven el respeto de la diversidad religiosa**

Quienes tienen influencia en una comunidad pueden desempeñar un papel importante en la promoción del entendimiento mutuo. En respuesta a la alarmante escalada del discurso de odio en Internet y fuera de ella en los últimos años, la Oficina de los Asesores Especiales sobre la Prevención del Genocidio y la Responsabilidad de Proteger ha venido trabajando con líderes religiosos de todo el mundo para elaborar un plan de acción pionero destinado a prevenir la incitación a la violencia que puede dar lugar a atrocidades. Una primera reunión de dirigentes religiosos, conocida como “Foro sobre la función de los líderes religiosos en la prevención de la incitación que puede dar lugar a crímenes atroces” y que tuvo lugar en Fez (Marruecos) en abril de 2015, culminó en una declaración y un plan de acción que insta a los líderes religiosos a entablar un diálogo con quienes expresan opiniones radicales, a fin de combatir las declaraciones que incitan al odio a través de mensajes inequívocos y apoyar el diálogo entre religiones, el respeto de la diversidad religiosa y cultural y los derechos humanos (véase también el párr. 46). Reuniones regionales posteriores en América, Europa, el Oriente Medio y el Norte de África han dado lugar a estrategias regionales. Estaba previsto que a finales de septiembre de 2016 se celebrara una quinta reunión, en la región de Asia-Pacífico. Actualmente se está revisando la declaración y el plan de acción, antes de que se celebre una reunión mundial de líderes religiosos prevista para finales de 2016. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), la Oficina del Representante Especial del Secretario General para la Cuestión de los Niños y los Conflictos Armados, la Oficina del Ombudsman y de Servicios de Mediación de las Naciones Unidas, el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la UNESCO y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) colaboran actualmente en la aplicación de la Declaración y el Plan de Acción de Fez y en estrategias regionales conexas para la adopción de medidas más eficaces sobre el terreno.

9. La historia y la memoria también son vectores para promover la comprensión mutua y el conocimiento recíproco entre culturas. Varios proyectos de la UNESCO, en particular su colección de “Historia general” y sus proyectos sobre la Ruta de la Seda y la Ruta del Esclavo, combaten los prejuicios mediante un nuevo relato de la historia de las culturas del mundo desprovisto de sesgos culturales y de otro tipo. En el período sobre el que se informa, el proyecto sobre el “Uso pedagógico de la *Historia general de África*”, que se enmarca en la segunda fase del programa,

permitió la elaboración de planes de estudio y contenidos pedagógicos para las escuelas primarias y secundarias de África, al tiempo que el Comité Científico mantuvo una reunión en Luanda, en febrero de 2016, para recibir y examinar las aportaciones al próximo volumen IX de la *Historia general de África*.

10. Los proyectos de la *Historia general de África* y la Ruta del Esclavo son de especial pertinencia para el Decenio Internacional de los Afrodescendientes (2015-2024), una importante iniciativa dirigida por el ACNUDH. El objetivo del Decenio es fortalecer las acciones y medidas para erradicar la injusticia y promover los derechos y la igualdad de participación en la sociedad de las personas de ascendencia africana. A este respecto, está previsto que una agenda para un período de diez años que se ha elaborado en el marco del Decenio se publique en español, francés e inglés, en cooperación con el ACNUDH y la Colonial Williamsburg Foundation. En octubre de 2015 tuvo lugar el quinto programa de becas del ACNUDH para afrodescendientes, evento de capacitación de tres semanas de duración al que asistieron 11 becarios procedentes de Europa y América del Norte y del Sur.

11. La educación sobre la historia del Holocausto y otros genocidios es también un punto de partida para la promoción del entendimiento mutuo y proporciona un entorno seguro para abordar cuestiones traumáticas a nivel local. Durante el período que abarca el informe se organizaron importantes actividades en el marco del Día Internacional de Conmemoración en Memoria de las Víctimas del Holocausto, incluidas exposiciones y la publicación de material en línea. Se reforzó la cooperación internacional sobre el terreno y se desarrolló la capacidad de los interesados en la educación mediante la creación de una Red Latinoamericana de la UNESCO para la Educación sobre el Holocausto y Otros Genocidios, en la que participan nueve países de la región. También se celebraron seminarios en los que colaboraron cerca de 30 países de todas las regiones, y se intensificaron las conversaciones entre los países de la ex-Yugoslavia para la creación de una exposición permanente en el Museo de Auschwitz-Birkenau.

12. La promoción de la diversidad lingüística contribuye igualmente a fomentar el entendimiento mutuo. El Día Internacional del Idioma Materno, celebrado en febrero de 2016, se centró en la importancia de impartir instrucción en el idioma apropiado en los primeros años de escolarización para facilitar el acceso a la educación y promover la equidad de los grupos que hablan idiomas minoritarios e indígenas, en consonancia con el Objetivo 4 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. En julio de 2016, la UNESCO y una empresa china de tecnología de la información y las comunicaciones aplicada a la educación, Talkmate, también dieron a conocer un proyecto de cuatro años para elaborar un Atlas mundial de idiomas interactivo y disponible en línea, sobre la base del actual Atlas de las lenguas del mundo en peligro, que mantiene la UNESCO, para contribuir a salvaguardar la diversidad lingüística mundial y promover el multilingüismo en el ciberespacio. Asimismo, la promoción de los idiomas también se está impulsando en el plano nacional. En Turkmenistán, el ACNUDH y el equipo de las Naciones Unidas en el país promovieron un plan de acción nacional de derechos humanos, que se aprobó en enero de 2016, que incluye el compromiso de facilitar que las minorías étnicas aprendan su lengua y cultura maternas y fomenta su participación en la adopción de decisiones.

### III. Apoyo a los esfuerzos de reconciliación y paz mediante el diálogo

13. El número de grandes conflictos violentos en el mundo prácticamente se ha triplicado desde 2008 (véase [A/70/357-S/2015/682](#)). Los actos de extremismo violento también están aumentando, y la grave preocupación internacional por el terrorismo ha dado lugar a varias resoluciones del Consejo de Seguridad, la Estrategia Global de las Naciones Unidas contra el Terrorismo y el Plan de Acción del Secretario General para Prevenir el Extremismo Violento. Con el objetivo de revertir la creciente oleada de violencia, el Secretario General ha pedido que se adopte un enfoque más integral y a nivel de todo el sistema para la resolución de los conflictos y la consolidación de la paz, que haga más hincapié en la prevención y la mediación.

14. En una declaración de la Presidencia emitida el 11 de mayo de 2016, el Consejo de Seguridad solicitó que su Comité contra el Terrorismo presentara una propuesta a más tardar el 30 de abril de 2017 para un “marco internacional amplio” de respuesta al terrorismo, observando que los grupos terroristas elaboraban argumentos distorsionados basados en la interpretación errónea y la tergiversación de la religión para justificar la violencia (véase [S/PRST/2016/6](#)). El Consejo de Seguridad también puso de relieve que el terrorismo no puede ni debe asociarse con ninguna religión, nacionalidad o civilización y destacó la importancia de fomentar la tolerancia y el diálogo interreligioso.

15. Las entidades del sistema de las Naciones Unidas también han prestado apoyo logístico para el establecimiento de la paz durante el período que abarca el informe. La Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra sirvió de marco para cuatro procesos de mediación y conversaciones de alto nivel en 2015 y 2016 bajo la dirección de las Naciones Unidas, es decir, los relativos a la República Árabe Siria, Libia y el Yemen y las deliberaciones internacionales de Ginebra, en cooperación con el país anfitrión, Suiza. Se han adoptado medidas adicionales para reforzar la función de Ginebra como centro de mediación con el despliegue de un oficial superior de mediación a la Oficina de Ginebra en 2015.

16. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) ha venido desarrollando iniciativas para combatir la radicalización en las prisiones y apoyar a los Estados Miembros en el establecimiento de medidas jurídicas y administrativas eficaces para contrarrestar las doctrinas terroristas y tipificar como delito la incitación al terrorismo y la propaganda terrorista, incluso en Internet. El respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales, incluida la libertad religiosa, en la lucha contra el terrorismo es crucial para el fomento de la cohesión social. El apoyo de la UNODC a los Estados Miembros en su labor de aplicación de los instrumentos jurídicos relacionados con el terrorismo contribuye a ese fin. En este sentido, ha comenzado a prestar asistencia a los países del Sahel en materia de justicia penal, en relación con los niños presuntamente involucrados en las actividades de Boko Haram, y también ha puesto en marcha una nueva iniciativa de fomento de la capacidad sobre los problemas de justicia y seguridad que plantean los niños vinculados a grupos extremistas violentos.

### **Lucha contra el extremismo violento sobre el terreno**

A la vanguardia de los esfuerzos para combatir el extremismo violento, durante el período de que se informa el Centro de las Naciones Unidas contra el Terrorismo, que forma parte del Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo, junto con la UNESCO, puso en marcha un proyecto anual de lucha contra el terrorismo para promover una cultura de paz, gestión de los conflictos, ciudadanía, democracia y buena gobernanza en Burkina Faso. El programa, que se prolongó hasta septiembre de 2015 en la capital, Uagadugú, y en la región septentrional del Sahel, también proporcionó capacitación y sensibilización sobre el terrorismo a sus destinatarios, unos 50.000 jóvenes y mujeres de zonas donde puede que existan células terroristas latentes debido a la afluencia de refugiados procedentes de Malí. La herramienta educativa era un manual de referencia sobre una cultura de paz, elaborado por la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), en coordinación con la oficina de la UNESCO en Dakar. Se imprimieron unos 3.000 ejemplares en seis idiomas locales para el proyecto de Burkina Faso, que fue financiado por el Departamento de Asuntos Políticos y aplicado y supervisado en colaboración con la Comisión Nacional pro UNESCO de Burkina Faso, el Gobierno de Burkina Faso, entidades de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales nacionales y locales y la sociedad civil.

17. En un paso importante hacia el establecimiento de la paz como derecho, en su 32º período de sesiones, el Consejo de Derechos Humanos aprobó la “Declaración sobre el Derecho a la Paz”, en la que se recuerda “la necesidad de que se intensifiquen las iniciativas internacionales destinadas a fomentar un diálogo mundial para promover una cultura de tolerancia y paz a todos los niveles, basada en el respeto de los derechos humanos y la diversidad de religiones y creencias” (véase la resolución [32/28](#) del Consejo de Derechos Humanos). La Declaración será examinada por la Asamblea General en su septuagésimo primer período de sesiones.

18. La evolución de las perspectivas sobre la paz y la forma en que el sistema de las Naciones Unidas ha contribuido a la promoción de la paz en los 70 últimos años son cuestiones objeto de estudio en un importante proyecto de investigación interinstitucional que está llevando a cabo la UNESCO, en colaboración con la Universidad Abat Oliba CEU, en Barcelona (España). Unas 28 entidades de las Naciones Unidas asistieron a una reunión consultiva, celebrada en Ginebra el 21 de junio de 2016, y otros organismos y entidades del sistema de las Naciones Unidas serán consultados en una reunión de seguimiento que tendrá lugar en Nueva York. Las conclusiones de la investigación se presentarán en una publicación que verá la luz el 21 de septiembre de 2017, Día Internacional de la Paz.

19. África es una región en la que se centran especialmente las labores de apoyo a la reconciliación y la paz mediante el diálogo. Esa preocupación es particularmente necesaria en un continente en el que tienen su sede 9 de las 16 misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas y donde las crisis humanitarias suelen agravar el sufrimiento causado por la pobreza y los conflictos. A raíz del acuerdo de paz y reconciliación firmado en 2015 por el Gobierno de Malí, la coalición de grupos armados Plataforma y la coalición Coordinadora de

Movimientos de Azawad, la UNESCO colaboró con la Misión Multidimensional Integrada de Estabilización de las Naciones Unidas en Malí para organizar un taller en Bamako, en enero de 2016, destinado a sensibilizar a los jóvenes malienses sobre el patrimonio cultural y los valores de la tolerancia y la paz que permiten garantizar su preservación. El objetivo es contribuir a que el acuerdo de paz se plasme en un programa nacional de acción para lograr una paz duradera en Malí. Está previsto que en 2016 se celebre un foro nacional para la puesta en marcha del programa. Se trata de esfuerzos que entroncan con lo dispuesto en la resolución [2295 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad sobre la situación en Malí.

20. En la última década, la participación de jóvenes en grupos violentos y extremistas ha llevado a que algunos los estigmaticen como responsables de la violencia. Más de 600 millones de jóvenes viven en zonas frágiles y afectadas por conflictos, y la mayoría tienen pocas oportunidades, por no decir ninguna, de hacer oír su voz. Lograr una mayor participación de los jóvenes en la consolidación de la paz fue el tema del primer Foro Mundial sobre la Juventud, la Paz y la Seguridad, celebrado en Ammán, en agosto de 2015, reunión que fue convocada por la Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud, el UNFPA, la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz y el PNUD. Unos 200 jóvenes que se dedican a construir la paz en 80 países se reunieron con representantes de los Estados Miembros, los organismos de las Naciones Unidas, los donantes, las organizaciones no gubernamentales y el mundo académico para definir una nueva agenda mundial sobre la juventud, la paz y la seguridad. La Declaración de Ammán sobre la Juventud, la Paz y la Seguridad, aprobada al final del Foro, insta a que se fortalezcan los marcos normativos para apoyar a los jóvenes a transformar los conflictos y promover la paz. Posteriormente, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución [2250 \(2015\)](#) sobre la juventud, la paz y la seguridad, en la que también se exhorta a que se tengan en cuenta la participación y las opiniones de los jóvenes durante la negociación y aplicación de los acuerdos de paz, y se establezcan mecanismos que incluyan a los jóvenes para promover una cultura de paz, tolerancia y diálogo entre culturas y religiones.

21. El Fondo de Solidaridad para la Juventud de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas presta apoyo a las organizaciones dirigidas por jóvenes en África, Asia y el Oriente Medio para la ejecución de proyectos que promuevan su mandato de fomentar relaciones constructivas a largo plazo entre personas de diversos orígenes culturales y religiosos. Por ejemplo, con el respaldo del Fondo de Solidaridad para la Juventud, la Organización de Desarrollo Comunitario del Pakistán ha creado 10 grupos de protección de la comunidad, integrados por 60 jóvenes cada uno, para reducir la tensión religiosa y cultural y promover la moderación y la tolerancia. “Ve las cosas como tu vecino”, otra iniciativa del Fondo de Solidaridad para la Juventud, reunirá a grupos de jóvenes de ambos lados de la tensa frontera entre Tayikistán y Kirguistán en un campamento de verano intercultural de 14 días, la mitad del cual tendrá lugar en Tayikistán y la otra mitad en Kirguistán. En el campamento, los participantes recibirán formación para actuar como embajadores de diálogo intercultural en sus comunidades respectivas.

22. Al igual que con los jóvenes, la comunidad internacional reconoce desde hace tiempo que la participación de las mujeres es vital para lograr y mantener la paz,



como pone de manifiesto la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad sobre las mujeres, la paz y la seguridad.

#### **La mujer como centro de las iniciativas de paz**

En un proyecto en Burundi, donde una década de guerra civil se ha cobrado 300.000 vidas y ha provocado el desplazamiento de cientos de miles de personas, la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) apoya una red de 534 mujeres mediadoras, que se encuentran a la vanguardia de labores sistemáticas de reconciliación tras los conflictos y de esfuerzos por prevenir la violencia a raíz de las elecciones, la reanudación de las violaciones de los derechos humanos y éxodos como el que protagonizaron unas 230.000 personas el año pasado. En este contexto de tensión, la Red de Mujeres para la Paz y el Diálogo se ha ocupado, por sus propios medios, de más de 5.000 conflictos a nivel local y ha iniciado diálogos en 17 provincias con los actores políticos, las fuerzas de seguridad y la sociedad civil. Las mediadoras promueven la no violencia y el diálogo y proporcionan información verificable para impedir el pánico que se deriva de rumores relativos, por ejemplo, a la distribución masiva de armas o la concertación de planes para matar a civiles.

23. En consonancia con la atención estratégica que la Organización presta a la prevención, las entidades del sistema de las Naciones Unidas que trabajan para apoyar los esfuerzos de reconciliación y paz mediante el diálogo también han venido facilitando la solución pacífica de controversias locales que podrían derivar en conflictos más graves si no se toman medidas. En 2015 y 2016, la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) facilitó un compromiso político a nivel local para crear capacidad que permita gestionar localmente los conflictos entre comunidades, que a menudo están motivados por los recursos y se concentran en zonas donde la agricultura sedentaria y el pastoreo de ganado compiten por la tierra. La UNMISS también cartografía las zonas de conflicto y comparte la información con otras entidades del sistema.

24. En la región autónoma musulmana de Mindanao, en Filipinas, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) ha contribuido a aliviar el prolongado conflicto armado entre las comunidades musulmana y budista mediante la aplicación de un marco estratégico de seis años para promover el crecimiento inclusivo y la paz sostenible. La inversión de la FAO en sectores como la infraestructura de conexión, el capital humano y social de los pequeños agricultores, la capacitación en conocimientos agroempresariales, métodos de pesca y cultivo de algas y el suministro de equipo y tecnología ha permitido que las poblaciones transiten de una agricultura de subsistencia a medios de vida más sostenibles. En este proyecto y en otros, la labor de la FAO se ha basado en la evaluación de las necesidades comunitarias y la identificación de los beneficiarios. Las actividades se orientan teniendo en cuenta criterios de capacidad, hábitos culturales y vulnerabilidad.

25. En Colombia, en octubre de 2015, el ACNUDH reunió a los pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta y los colonos con quienes se enfrentan por la tierra. Alrededor de 150 personas asistieron a una primera reunión, en la que

también participaron el Gobierno de Colombia y el Despacho del Alto Consejero Presidencial para los Derechos Humanos. En enero de 2016, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 2261 (2016) por la que establece una misión política de un año de duración integrada por observadores internacionales no armados para vigilar y verificar el alto el fuego entre el Gobierno de Colombia y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia-Ejército del Pueblo con el propósito de poner fin a una guerra civil que se ha prolongado durante medio siglo, la más larga de América Latina. El acuerdo de alto el fuego se firmó en La Habana, en junio de 2016, en el marco de un mecanismo tripartito establecido por el Secretario General.

#### **IV. Creación de un marco de valores comunes para fomentar la cohesión social**

26. Los conflictos, las crisis humanitarias y la pobreza extrema han dañado o destruido la trama de las sociedades en muchos lugares del mundo en desarrollo, mientras que países de todo el mundo luchan por seguir el ritmo que marca la rápida evolución de los cambios sociales, tecnológicos y ambientales. Todos esos factores debilitan la cohesión social, el sentimiento compartido de pertenecer a una sociedad que se basa también en la confianza en el prójimo y en el gobierno y sus instituciones.

27. El respeto de los derechos humanos es fundamental para establecer y mantener esa confianza. Las entidades del sistema de las Naciones Unidas que participan en la promoción de una cultura de paz y el diálogo intercultural e interreligioso han incorporado cada vez más los principios de los derechos humanos en su labor desde que, en 2003, la Organización introdujera en su programación el enfoque basado en los derechos humanos. Esos esfuerzos a menudo se centran en los grupos marginados, en particular las mujeres y los jóvenes.

28. Destacando la importancia de este tema en todo el sistema de las Naciones Unidas, el foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, plataforma central de las Naciones Unidas para las actividades de seguimiento y examen de la Agenda 2030, se reunió bajo los auspicios del Consejo Económico y Social en Nueva York, del 11 al 20 de julio de 2016, en torno al tema “Asegurar que nadie se quede atrás”. El debate se centró en cómo incorporar en los procesos de adopción de decisiones a los grupos que suelen quedar marginados y excluidos.

29. “Vivir juntos en sociedades inclusivas: un reto y un objetivo” fue el tema del séptimo Foro Mundial de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas, celebrado en Bakú del 25 al 27 de abril de 2016. El acto se organizó conjuntamente con la UNESCO. Representantes de los gobiernos y las organizaciones internacionales y actores de la sociedad civil intercambiaron ideas sobre cómo lograr una “vida inclusiva” en las sociedades cada vez más diversas de hoy en día.

**Fortalecimiento de las capacidades de negociación y mediación**

La oficina del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones en Nueva York organizó un taller de dos días, titulado “Negociaciones multilaterales: cohesión social y sociedades pacíficas e inclusivas”, que tuvo lugar en junio de 2016. Asistieron más de 40 delegados de Estados Miembros, así como representantes de organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales. La primera parte del taller se centró en las técnicas de negociación, mientras que la segunda se dedicó a los componentes de la cohesión social y las sociedades pacíficas e inclusivas. Los debates se centraron en la necesidad de llevar a cabo reformas de la gobernanza mediante el diálogo inclusivo a fin de evitar la exclusión política y abordar los actuales desafíos, incluida la pérdida de confianza en la sociedad, y en la necesidad de estrategias eficaces que ofrezcan argumentos alternativos para prevenir la propagación del extremismo violento, al tiempo que se promueve un sentido de pertenencia a nivel local para mantener la paz.

30. En los dos últimos años, el proyecto de Redes de la Juventud Mediterránea (2014-2017), iniciado por la UNESCO y financiado por la Unión Europea, ha empoderado y fomentado la capacidad de los jóvenes del Oriente Medio y el Norte de África. En muchos países de esta parte del mundo, la inestabilidad y la crisis económica tomaron el relevo del optimismo fugaz generado por una Primavera Árabe que fue predominantemente dirigida por los jóvenes. La región tiene la mayor tasa de desempleo juvenil del mundo, en torno al 30%. El nivel de participación de los jóvenes en la vida cívica y política también sigue siendo bajo tras el derrocamiento de regímenes políticos perpetuados durante décadas. A través de esa iniciativa se han establecido siete redes nacionales de organizaciones juveniles en Israel, Jordania, el Líbano, Libia, Marruecos, el Estado de Palestina y Túnez, que se han dirigido a unos 2.000 jóvenes para impartir capacitación e instrucción en aptitudes clave que les permitan convertirse en agentes de cambio, planificadores de políticas y líderes del futuro. Los participantes han recibido formación en análisis de políticas, planificación estratégica, gestión basada en los resultados y derechos humanos y han utilizado los conocimientos recién adquiridos para apoyar a los gobiernos en la elaboración y revisión de las políticas relativas a la juventud en sus países.

31. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) ha dinamizado a los jóvenes en situación de riesgo en comunidades marginadas a través del deporte y de técnicas de preparación para la vida, como parte de una nueva iniciativa mundial que el organismo ha diseñado para promover la prevención del delito. Está previsto que las actividades comiencen, de forma experimental, en el Brasil a finales de 2016. En otra iniciativa basada en los derechos humanos que fomenta la cohesión social, la UNODC trabaja en estrecha colaboración con los líderes religiosos para crear conciencia y responder a la trata de personas mediante su participación en el Grupo de Santa Marta, una alianza mundial con la Iglesia Católica, los jefes de policía a nivel internacional y la sociedad civil. El objetivo es mejorar el apoyo a las víctimas y fomentar mejores relaciones entre las fuerzas del orden y la sociedad civil. El organismo también colaboró con organizaciones

confesionales en la prestación de asistencia técnica y la capacitación de actores nacionales en Gambia en 2015, conjuntamente con el Consejo Islámico y el Consejo Cristiano. Se han utilizado los principios del Corán para apoyar la no criminalización de las víctimas de la trata de personas y otras buenas prácticas.

32. Como forma de influir en comportamientos que promuevan valores compartidos, ONU-Mujeres ha aumentado su colaboración con las organizaciones confesionales en sus actividades destinadas a lograr el Objetivo 5 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Cabe señalar que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en las conclusiones convenidas aprobadas en su 60<sup>o</sup> período de sesiones, invitó a las organizaciones confesionales a tomar medidas para aplicar con perspectiva de género la Agenda 2030. Se han puesto en marcha numerosas iniciativas y actividades con esas organizaciones a nivel regional y nacional, incluida la promoción del cambio de comportamiento en hombres, jóvenes, clérigos y comunidades para poner fin a la violencia doméstica, el acoso sexual y otras formas de violencia contra las mujeres en Albania, Barbados, Egipto, Etiopía, Fiji, Sudáfrica, Tayikistán y Timor-Leste. Se promovió la participación política y el liderazgo de las mujeres en Côte d'Ivoire, Myanmar y la República Unida de Tanzania. La Entidad también colaboró con eruditos religiosos para aumentar el conocimiento, la comprensión y la aplicación de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer. En Asia, gracias a un programa de tres años sobre la aplicación de la Convención mediante interpretaciones y expresiones culturales equitativas desde el punto de vista del género en la India, Singapur y otros países, las actividades de promoción y creación de capacidad también han contribuido a que los eruditos religiosos, los medios de comunicación y los dirigentes comunitarios conozcan mejor la Convención. En Filipinas, dirigentes religiosas musulmanas y eruditos religiosos participaron en actividades dirigidas por ONU-Mujeres sobre la Comisión Regional de Derechos Humanos, creando un espacio para el diálogo en torno a temas delicados sobre los cuales las creencias religiosas a veces dan la impresión de estar en conflicto con las normas internacionales sobre los derechos de la mujer y para la formulación de estrategias destinadas a cambiar las normas y culturas que discriminan a la mujer.

33. La discriminación a menudo se dirige contra los migrantes, cuyo número es hoy mayor que nunca en la historia. En junio de 2016, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados informó de que el número de personas desplazadas había alcanzado la cifra récord de 65 millones en 2015. Una serie de acontecimientos trágicos en los últimos tiempos ha puesto claramente de relieve la terrible situación a la que se enfrenta un gran número de ellos. Muchos sufren abusos de los derechos humanos en su país de origen, en tránsito y de nuevo en su lugar de destino. Las Naciones Unidas han hecho un llamamiento para que se protejan los derechos humanos de todos los migrantes y han pedido a los gobiernos que consideren la migración como elemento esencial para un desarrollo social y económico inclusivo y sostenible. La Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes, aprobada por la Asamblea General en su reunión plenaria de alto nivel sobre la respuesta a los grandes desplazamientos de refugiados y migrantes, que tuvo lugar el 19 de septiembre de 2016, es un paso importante en el desarrollo de la acción concertada a nivel mundial (véase la resolución [71/1](#) de la Asamblea General).

34. Las autoridades municipales pueden hacer mucho para promover el entendimiento y respeto mutuos entre poblaciones que repentinamente se encuentran en estrecha proximidad entre sí. Las principales ciudades de las siete regiones movilizadas en la Coalición Internacional de Ciudades Inclusivas y Sostenibles (anteriormente llamada Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo) se reunieron por primera vez en Bolonia (Italia) los días 17 y 18 de abril de 2016 para examinar la adopción de medidas a nivel municipal. La UNESCO y la Coalición Internacional, en colaboración con la Fundación de Marianna V. Vardinoyannis, Embajadora de Buena Voluntad de la UNESCO, catalogan actualmente cómo 19 ciudades de todo el mundo se ocupan de la afluencia de migrantes y refugiados y están recopilando las “prácticas prometedoras” pertinentes. Próximamente se publicará un informe donde se proporcionará información valiosa sobre un fenómeno que plantea retos y oportunidades para las ciudades y los pueblos de todo el mundo.

#### **Los mundos se reúnen en Alemania**

En Berlín, las actitudes negativas con respecto a los migrantes se están abordando mediante la iniciativa “Devuelve algo a Berlín”, un proyecto que contribuye a la cohesión social y el diálogo cultural facilitando el trabajo voluntario en los barrios de la población cada vez mayor de berlineses que no hablan alemán. Migrantes de alrededor de 50 nacionalidades participan en el plan, que en 2016 fue el primero de un total de 10 galardonados con el “Premio del Grupo BMW a la Innovación Cultural”, concedido por la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas. Entre las actividades diseñadas para que los recién llegados entren en contacto con los berlineses destaca la posibilidad de que los migrantes den paseos con las personas mayores de la ciudad, a las que hacen compañía y con las que tienen la oportunidad de practicar su alemán. Según afirma la fundadora del proyecto, Annamaria Olsson, “nuestro sueño es seguir haciendo que los mundos se reúnan en toda la ciudad y fuera de ella”.

## **V. Difusión de los principios e instrumentos para el diálogo entre culturas y religiones a través de una educación de calidad y de los medios de comunicación**

35. La educación y los medios de difusión desempeñan papeles fundamentales para asegurar que las personas y las comunidades tengan los conocimientos y los instrumentos necesarios para entablar un diálogo significativo con las de otros orígenes culturales o religiosos. La educación de calidad en todas las etapas de la vida, en todos los ámbitos y para todos los grupos de la sociedad puede estimular el pensamiento crítico y fomentar los valores, las actitudes y los comportamientos que contribuyen al desarrollo de sociedades más abiertas y tolerantes, y crear las condiciones propicias para el diálogo. Fuera del aula o del salón de conferencias, los medios de difusión tradicionales y, cada vez más, Internet y las redes sociales se han convertido en importantes, y a menudo las principales, fuentes de información sobre otras culturas y religiones. Además de ejercer una profunda influencia en las percepciones sobre otros grupos y comunidades, afianzando o combatiendo

estereotipos, los medios de difusión también pueden servir para concienciar e informar a los ciudadanos acerca de sus derechos.

36. Las entidades del sistema de las Naciones Unidas que participan en la educación y los medios de difusión siguen a la vanguardia de las iniciativas encaminadas a elaborar y perfeccionar políticas y programas que toman en consideración los múltiples contextos en que tiene lugar el aprendizaje y se configuran las ideas, dentro y fuera del aula, a través de los medios de difusión y en la comunidad. Las iniciativas estratégicas en curso sobre la educación para el desarrollo sostenible y sobre la educación para la ciudadanía mundial representan un cambio de paradigma en el enfoque de la educación, al centrarse en el desarrollo de conocimientos, aptitudes y actitudes conducentes a la participación en sociedades pacíficas y sostenibles.

37. Para asegurar que la educación para la ciudadanía mundial llegue a las poblaciones necesitadas, la CEDEAO y la UNESCO han elaborado un manual de referencia (véase también la secc. III) sobre la enseñanza en materia de educación para la paz, derechos humanos, ciudadanía y democracia, que se ha traducido a 27 idiomas locales de África Occidental. El manual se distribuyó en el marco del proyecto en curso de la CEDEAO para la paz y el desarrollo, que se centra en seis países de la región que se encuentran en situación de crisis o que salen de un conflicto, a saber, Côte d'Ivoire, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Sierra Leona y el Togo. El proyecto fue financiado por el Banco Africano de Desarrollo.

#### **Prevención del extremismo violento en el aula**

Una esfera de interés principal de la educación para la ciudadanía mundial es la prevención del extremismo violento. En abril de 2016, la UNESCO publicó la *Teacher's Guide for the Prevention of Violent Extremism* (Guía del docente para la prevención del extremismo violento), primer instrumento de ese tipo, que se ha ensayado sobre el terreno en el marco de la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO en países como Jordania y Kazajstán y actualmente está disponible en línea y en forma impresa. La guía proporciona asesoramiento relativo a la gestión de debates en las aulas sobre el extremismo violento y la manera de ayudar a los alumnos a oponerse a la retórica extremista y adquirir las habilidades sociales y emocionales necesarias para participar de manera constructiva en la sociedad. Las iniciativas para ayudar a los jóvenes a resistirse al llamamiento del terrorismo se examinaron en la primera Conferencia Internacional sobre la Prevención del Extremismo Violento mediante la Educación, que se celebró en Nueva Delhi, los días 19 y 20 de septiembre de 2016.

38. La educación para la ciudadanía mundial también se ocupa de la promoción del diálogo intercultural. La UNESCO ha colaborado con universidades de la región árabe para promover el diálogo intercultural, mediante el Programa Internacional Rey Abdullah bin Abdulaziz para una Cultura de Paz y Diálogo, en el que se hace especial hincapié en la participación de los jóvenes, sobre todo en los países afectados por conflictos. El Programa sigue respaldando diez proyectos relacionados con la revisión y elaboración de planes de estudios universitarios y

escolares que luchan contra los estereotipos y promueven el entendimiento entre pueblos de culturas diferentes.

39. En el Líbano, un consorcio de universidades ha comenzado a ofrecer cursos acreditados sobre la promoción de la competencia intercultural y las aptitudes necesarias para desenvolverse hábilmente en los entornos de hoy día, que suelen ser complejos desde el punto de vista cultural, como parte de sus programas de licenciatura en ciencias sociales. También se está elaborando un curso en línea masivo y abierto, cuya puesta en marcha se prevé para 2016.

40. En marzo de 2016, a fin de dar seguimiento a tales iniciativas y evaluar sus efectos, la Comisión de Estadística aprobó la realización de un encuesta a los 195 Estados miembros de la UNESCO, lo que permitirá medir el grado en que han aplicado la educación para fomentar el desarrollo sostenible y la educación para la ciudadanía mundial a fin de crear un indicador mundial para el Objetivo 4 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, en particular la meta 4.7. Se enviaron cuestionarios en junio y los datos se analizarán y se comunicarán al Consejo Ejecutivo de la UNESCO en 2017.

41. Las tecnologías de la información y las comunicaciones también tienen un gran potencial para fortalecer la educación para la paz y el desarrollo sostenible, ya que comunican las aulas con el mundo, facilitan el diálogo y ofrecen acceso a múltiples fuentes de información que pueden aumentar los conocimientos y la comprensión acerca de otras culturas, siempre que el aumento de la conectividad se asocie con las aptitudes y competencias de alfabetización mediática pertinentes y se base en el contenido local y multilingüe adecuado. Para medir el grado en que esas tecnologías se despliegan para promover la comprensión mutua, actualmente la UNESCO está catalogando los recursos existentes de aprendizaje virtual sobre el diálogo intercultural en las cinco regiones del mundo y estudiando las tendencias y dificultades para centrar la atención más concretamente en esa esfera. La catalogación es parte de un ambicioso proyecto financiado por el Gobierno de Azerbaiyán para mejorar la promoción de la competencia intercultural y la alfabetización cultural en un entorno internacional multicultural globalizado y cada vez más interconectado. África, donde las tecnologías pueden contribuir enormemente a promover el diálogo intercultural, es objeto de atención especial en el proceso de catalogación. El proyecto es una contribución al “Proceso de Bakú” y el Foro Mundial sobre el Diálogo Intercultural conexas, cuyo cuarto encuentro se celebrará en 2017.

42. En la actual era digital, la iniciativa estratégica de alfabetización mediática e informacional está ayudando a dotar a los ciudadanos de la capacidad de interactuar con los medios de difusión y desarrollar su propio pensamiento crítico al tiempo que se refuerza la alfabetización cultural. En 2015, unos 500 jóvenes de todo el mundo completaron satisfactoriamente un curso en línea masivo y abierto de cuatro meses sobre la alfabetización mediática e informacional y el diálogo intercultural. Los temas estudiados incluyeron el uso ético de los medios de difusión, el diálogo entre culturas y religiones, la ciudadanía mundial, los contenidos en línea que incitan al odio, la libertad de expresión y el acceso a la información, la privacidad y la igualdad de género. Para asegurar que esa educación llegue a los que la necesitan más urgentemente, en particular los que pueden ser vulnerables a la radicalización, en el último año se ha intensificado la colaboración en la alfabetización mediática e

informativa de imanes locales y organizaciones no gubernamentales comunitarias de varios países, incluida Nigeria, donde el Centro Africano de Alfabetización Mediática e Informativa de Abuja ha contribuido a que la iniciativa beneficie a 30 organizaciones juveniles de todo el país. A fin de crear capacidad entre los encargados de la formulación de políticas y los educadores, también se está utilizando una carpeta de material para la alfabetización mediática e informativa que incluye un plan de estudios para docentes, un marco de evaluación mundial y orientaciones sobre políticas y estrategias. La UNESCO y la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas también pusieron en marcha el programa de la Red Universitaria sobre Alfabetización Mediática e Informativa y Diálogo Intercultural para promover la enseñanza y la investigación en materia de alfabetización mediática e informativa.

43. A fin de abordar el papel que desempeñan los medios de comunicación en la difusión de los principios e instrumentos del diálogo entre culturas y religiones, la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas puso en marcha la iniciativa “SpreadNoHate”, con un simposio celebrado en la Sede de Nueva York, en diciembre de 2015. Los participantes estudiaron el fenómeno del “discurso de odio” y su uso en el trato de los migrantes.

44. Ideosync y la UNESCO colaboraron para elaborar un manual de capacitación destinado a apoyar la capacidad del personal de emisoras de radio comunitarias para producir y difundir programas que tuvieran en cuenta a los migrantes en zonas de origen, tránsito y destino. Una publicación, titulada “Internal migration: a manual for community radio stations” (Migración interna: manual para las emisoras de radio comunitarias), que se presentó en 2015 durante el Día Mundial de la Radio, se está distribuyendo actualmente a emisoras de radio comunitarias de Bangladesh, la India, Nepal y Sri Lanka.

45. También son esenciales la formación y la creación de capacidad en materia de alfabetización mediática para los periodistas. El uso continuado de la publicación “Model curricula for journalism education: a compendium of new syllabi” (Planes de estudio modelo para la enseñanza del periodismo: compendio de nuevos programas de estudios), que se ha traducido al chino, el francés y el mongol, está ayudando a desarrollar aptitudes y conocimientos periodísticos sobre la consolidación de la paz, al tiempo que también se han distribuido ampliamente directrices de políticas y alfabetización mediática e informativa para los educadores en materia de periodismo y las salas de prensa.

46. Durante el período que abarca el informe, el Departamento de Información Pública aumentó la visibilidad de la labor de las Naciones Unidas relativa al diálogo entre culturas y religiones a través de sus plataformas de noticias multilingües, su red mundial de Centros de Información de las Naciones Unidas y sus asociados de divulgación, celebrando los días internacionales con actividades especiales y cubriendo eventos como el “Foro sobre la función de los líderes religiosos en la prevención de la incitación que puede dar lugar a crímenes atroces”, celebrado en Marruecos en 2015, y el Foro Mundial de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas, celebrado en Azerbaiyán en abril de 2016.



## **VI. Promoción del diálogo para el desarrollo sostenible y sus dimensiones éticas, religiosas, sociales y culturales**

47. La búsqueda del desarrollo sostenible tiene un potencial significativo para contribuir a la promoción de una cultura de paz y del diálogo entre culturas y religiones, y para mejorar con dicha promoción. En particular, el cambio climático y otras cuestiones ambientales conexas se han convertido en un importante principio y objetivo unificador de todas las sociedades, culturas y religiones, como se reflejó recientemente en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, el Acuerdo de París en el contexto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Simposio Internacional Islámico sobre el Cambio Climático de 2015 y la reunión sobre la “Fe en el Futuro”, celebrada en Bristol (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) en septiembre de 2015. En 2015 se demostró el poder que tienen las cuestiones ambientales para unir a los dirigentes de diferentes grupos culturales y religiosos y, en este sentido, se publicaron también la Declaración Budista sobre el Cambio Climático, la Declaración Islámica sobre el Cambio Climático Mundial, la carta encíclica del Papa Francisco de junio de 2015, “*Laudato Si: Sobre el Cuidado de la Casa Común*”, la Declaración Hindú sobre el Cambio Climático y la Declaración del Consejo de Ancianos y Médicos Tradicionales Indígenas.

48. El diálogo para el desarrollo sostenible se está fomentando a través de las actividades destinadas a establecer mecanismos de cooperación para la gestión conjunta de sistemas hidrológicos transfronterizos por países que se encuentran en zonas que han salido de conflictos. La creación de nuevos Estados soberanos después del desmembramiento de la ex-Yugoslavia afectó a la forma en que los acuíferos kársticos de la zona dinárica de la región de los Balcanes se utilizaron para la generación de energía, la agricultura y el consumo interno. Desde la firma del Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental (sustituido posteriormente por el Consejo de Cooperación Regional) en 1999, se han concertado acuerdos bilaterales para gestionar las aguas de superficie transfronterizas y proyectos de energía hidroeléctrica, y la UNESCO ejecutó en 2010 el proyecto del Sistema Acuífero Transfronterizo Kárstico de la Zona Dinárica, con la financiación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial. En 2015 se logró un hito importante con la formulación de un programa de acción estratégico mediante el que Albania y Bosnia y Herzegovina acordaron fortalecer su cooperación estableciendo un órgano de consulta e intercambio de información y realizando actividades de concienciación para que las poblaciones locales asuman una mayor responsabilidad en la gestión sostenible. Estos esfuerzos continuados de cooperación y diálogo a nivel regional son un fin en sí mismos y un medio para lograr la sostenibilidad duradera de los recursos hídricos compartidos.

49. La UNESCO y el Gobierno de la República Islámica del Irán también impulsaron la promoción del diálogo intercultural para el desarrollo sostenible con la organización conjunta de un seminario sobre medio ambiente, religión y cultura destinado a fomentar el diálogo intercultural para el desarrollo sostenible y que tuvo lugar en abril de 2016, 15 años después de un seminario sobre el mismo tema celebrado en Teherán en 2001. En el evento, representantes y especialistas de

distintas culturas y religiones examinaron la forma en que la cultura y la religión contribuían al desarrollo sostenible, y analizaron el vínculo que existía entre los tres conceptos. Se publicó un documento en el que se instaba a los líderes religiosos y a las organizaciones confesionales a que promovieran activamente una cultura de paz en su labor a fin de aplicar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Asimismo, se exhortaba a los Estados Miembros a que situaran a la cultura en el centro de sus esfuerzos encaminados a encontrar soluciones duraderas para los problemas ambientales en un espíritu de diálogo, comprensión y respeto de la diversidad.

50. En consonancia con la necesidad de “Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos” como se pide en el Objetivo 13 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la UNESCO también está fomentando el diálogo internacional para estudiar las consecuencias éticas del cambio climático mundial para la diversidad biológica, la diversidad cultural, la justicia mundial, la solidaridad internacional, la resiliencia y la durabilidad mediante los trabajos que desde 2005 realiza su Comisión Mundial de Ética del Conocimiento Científico y la Tecnología. Partiendo de la amplia labor que se ha llevado a cabo hasta ahora, en el 38º periodo de sesiones de la Conferencia General, los Estados miembros solicitaron a la UNESCO que preparara el texto preliminar de una declaración no vinculante sobre los principios éticos en relación con el cambio climático para la próxima Conferencia General, que se celebrará en 2017. Esa medida tiene por objeto complementar la importante labor que se está realizando sobre el cambio climático mediante la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Con ese fin, la UNESCO abrirá un diálogo amplio e inclusivo entre los Estados miembros, los expertos y los interesados.

#### **El Banco Mundial formula la iniciativa de fe**

El desarrollo sostenible también se está abordando en el ámbito económico con el fin de combatir la pobreza y construir un futuro en el que “nadie se quede atrás” en el mundo desarrollado y el mundo en desarrollo. El Grupo Banco Mundial reconoce la importancia del diálogo interconfesional y entre religiones como vehículo fundamental para poner fin a la pobreza extrema, fomentar la prosperidad compartida y promover la paz. La Iniciativa de Fe del Banco Mundial promueve tres objetivos relacionados entre sí, esto es, fortalecer el diálogo y la colaboración con organizaciones confesionales, fomentar una mayor colaboración operacional y la formación de alianzas, y reforzar los conocimientos empíricos acerca de la función y los efectos de las organizaciones confesionales sobre el terreno, por ejemplo, en los proyectos financiados por el Banco Mundial. En julio de 2015, el Banco Mundial organizó una conferencia en Washington, D.C., sobre el tema “Religiones y desarrollo sostenible: establecer alianzas eficaces para poner fin a la pobreza extrema”, organizada conjuntamente con el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Cooperación para el Desarrollo de Alemania, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, en asociación con la Joint Learning Initiative on Faith and Local Communities y otras organizaciones confesionales. En septiembre de 2015, el Banco Mundial copatrocinó un evento de alto nivel antes de la apertura del septuagésimo período de sesiones de la Asamblea General con el Equipo de Tareas Interinstitucional sobre Religión y Desarrollo, dirigido por el UNFPA, sobre

el tema “Cumplir el imperativo moral de acabar con la pobreza extrema y lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible”. Antes del evento, las organizaciones confesionales y los líderes religiosos pusieron en marcha un marco de acción confesional para “acabar con la pobreza extrema y lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible”, que es un instrumento destinado a elaborar estrategias para las organizaciones confesionales locales, nacionales y mundiales.

51. Los objetivos de la Agenda 2030, que han generado un amplio apoyo, también proporcionan una serie de potentes incentivos en torno a los cuales se puede fomentar el diálogo entre culturas y religiones.

52. El Fondo de Población de las Naciones Unidas está promoviendo el diálogo y la formación de alianzas innovadoras con organizaciones confesionales, mecanismos nacionales multirreligiosos y líderes religiosos tradicionales e indígenas a fin de crear las capacidades institucionales necesarias para aplicar la Agenda 2030. En el plano mundial, el Fondo ha establecido un Equipo de Tareas sobre Religión y Desarrollo, que actúa como mecanismo consultivo en el marco de las Naciones Unidas para entablar diálogos de política y convocar a asociados confesionales con miras a abordar problemas humanitarios y de desarrollo comunes. Unos 250 actores confesionales participaron en un período extraordinario de sesiones sobre la colaboración religiosa en la Cumbre Humanitaria Mundial, que se celebró en Estambul (Turquía), en mayo de 2016. En un documento final, los actores confesionales exhortaron a la comunidad internacional a que reconociera y afirmara su contribución importante y a menudo singular y holística a la labor humanitaria, los considerara como asociados en pie de igualdad en esa labor e intensificara los esfuerzos para apoyar su contribución (véase también [A/71/353](#)). Asimismo, se comprometieron a asistir a las personas que se hallaban en los entornos humanitarios más vulnerables, ampliar su respuesta y combatir los intentos de vincular la religión con la violencia, el terrorismo o la exclusión. El UNFPA también promovió el diálogo entre culturas y religiones sobre los derechos de las mujeres y las niñas y los derechos sexuales y reproductivos de los hombres y las mujeres en una amplia gama de alianzas con líderes religiosos, a nivel regional y nacional, en todos los continentes.

53. En una iniciativa que promueve el diálogo para el desarrollo sostenible al tiempo que abarca todo el espectro de los derechos humanos, el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA) está mejorando la eficacia de la lucha mundial contra el SIDA mediante la colaboración con la sociedad civil, incluidos los líderes religiosos y culturales y las organizaciones y comunidades confesionales para superar la discriminación de las personas que viven con el VIH. La iniciativa tiene por objeto mejorar el acceso a la atención médica de los niños, las mujeres, los jóvenes, los trabajadores sexuales y otros grupos marginados que viven con el VIH. El ACNUDH también ha impulsado el diálogo para el desarrollo sostenible mediante su apoyo a la nueva Estrategia del Gobierno de Serbia para la Inclusión Social de los Romaníes (2016-2025) y un proyecto de ley sobre la vivienda, a fin de asegurar la diversidad étnica y la inclusión. La Oficina también apoyó los trabajos para elaborar un nuevo Marco de las Naciones Unidas de Asistencia para el Desarrollo en Serbia, que incluirá de forma singular el desarrollo cultural. Paralelamente, en mayo de 2015, el ACNUDH colaboró con el personal de

la emisora multiétnica Dostuk Radio, en Bishkek, que es la única emisora con radiodifusión en los idiomas de las minorías, para concienciar acerca de los derechos humanos y de las minorías, y en junio de 2015 coorganizó cursos de capacitación para funcionarios públicos sobre las obligaciones internacionales en materia de derechos humanos en el contexto de la lucha contra el extremismo religioso radical. Interesados de Kazajstán, Kirguistán y Tayikistán asistieron a una reunión regional de expertos sobre la libertad de religión o credo, que se celebró en Issyk-Kul (Kirguistán) en julio de 2015, y formularon recomendaciones para sus gobiernos y organizaciones internacionales sobre el fomento de la libertad de religión o credo.

54. También hay cada vez más conciencia de que el deporte, como medio para explorar posibilidades de diálogo con otras culturas, puede influir en el desarrollo. La revisión de la Carta Internacional de la Educación Física y el Deporte, que fue aprobada por la Conferencia General de la UNESCO en 2015, reconoce por primera vez que el deporte puede desempeñar una función importante en la realización del desarrollo, la paz y los objetivos después de situaciones de conflicto y desastre.

## VII. Conclusión

55. Las entidades del sistema de las Naciones Unidas han aplicado las resoluciones de la Asamblea General [70/19](#) y [70/20](#) durante el período que se examina, en el contexto de un cambio en el enfoque de la Organización respecto de la paz que ha situado la promoción de una cultura de paz y del diálogo entre culturas y religiones en el núcleo de la misión fundadora de la Organización.

56. Reconociendo un “llamamiento colectivo en pro de un cambio urgente en la manera en que concebimos nuestros instrumentos de paz y seguridad, en que los aplicamos y en que trabajamos conjuntamente para aprovechar al máximo sus efectos”, el Secretario General, en su informe a la Asamblea General y el Consejo de Seguridad sobre el futuro de las operaciones de paz de las Naciones Unidas, publicado en septiembre de 2015, afirmó que “no podemos responder al número y la intensidad de las crisis de nuestros días centrando la atención únicamente en la gestión de los conflictos. La prevención y la mediación deben volver a ocupar el primer plano” (véase [A/70/357-S/2015/682](#)).

57. Impulsados por esta reformulación de la respuesta de la Organización a la paz y la aprobación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, iniciativas ambas que ponen de relieve la importancia de una cultura de paz y del diálogo entre culturas y religiones y dan un nuevo ímpetu al actual Decenio Internacional de Acercamiento de las Culturas (2013-2022), los organismos y entidades de las Naciones Unidas que participan en la aplicación de las resoluciones de la Asamblea General [70/19](#) y [70/20](#) han redoblado sus esfuerzos para trabajar de consuno a fin de lograr resultados más eficaces. Por ejemplo, un proyecto de investigación que actualmente realiza la UNESCO sobre los avances y las dificultades de la agenda de las Naciones Unidas para la paz en los 70 últimos años es la primera consulta interinstitucional importante sobre este importante tema. Investigaciones de este tipo pueden y deben hacer que la labor de las Naciones Unidas en pro de la paz sea más eficaz y eficiente, y sirven de medio para acercar más a los distintos componentes del sistema.

58. El proyecto forma parte de un esfuerzo más amplio para intensificar las actividades de investigación durante el Decenio a fin de crear indicadores globales que aseguren la aplicación de medidas con objetivos más precisos y, en un mundo que cambia rápidamente, tengan en cuenta las necesidades y prioridades actuales y futuras. La atención prestada a la investigación se vincula con el llamamiento para mejorar los datos a fin de adoptar decisiones informadas y asegurar la rendición de cuentas en la aplicación de la Agenda 2030. Las entidades del sistema de las Naciones Unidas también están empeñadas en dar seguimiento a los progresos mundiales en el diálogo entre culturas y religiones, y en evaluar los matices de las perspectivas regionales, nacionales y locales con miras a fundamentar las políticas y orientar mejor la programación.

59. También se hace cada vez más énfasis en todo el sistema de las Naciones Unidas respecto de la necesidad de que una amplia gama de interesados participen de manera inclusiva en la consolidación y el sostenimiento de la paz, como se refleja en la meta 16.7 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en la que se pide “la adopción de decisiones inclusivas, participativas y representativas que respondan a las necesidades”. De hecho, la inclusión se menciona al menos en 5 de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible. En muchos de los programas y proyectos citados en el presente informe participaron activamente gobiernos y grupos religiosos y de la sociedad civil, tanto en su elaboración como en su ejecución. Una y otra vez, la experiencia de los organismos participantes ha sido que esa inclusión, en consonancia con el enfoque centrado en todo el sistema, mejora la eficacia y confiere un sentido de propiedad local que permite asegurar la sostenibilidad de los resultados. En ámbitos culturalmente sensibles, como los de la promoción de una cultura de paz y del diálogo entre culturas y religiones, en particular, no existe un camino o modelo único que permita lograr resultados. Las iniciativas deben basarse en las necesidades culturales y en el contexto y las aspiraciones locales. Además de ilustrar el grado en que los jóvenes y las mujeres se incluyen ahora en la promoción de una cultura de paz y del diálogo entre culturas y religiones, el presente informe demuestra una marcada tendencia entre los organismos y entidades de las Naciones Unidas contribuyentes a la participación de líderes religiosos en iniciativas de todos los niveles, dada su influencia a menudo muy decisiva en la formación de opiniones.

60. Las Naciones Unidas en su conjunto han realizado progresos significativos en la creación de alianzas mundiales y regionales más sólidas para promover una cultura de paz, estableciendo marcos de cooperación con la Unión Africana, la Unión Europea y la Liga de los Estados Árabes, como también con otros asociados regionales e internacionales.

61. Las alianzas con los gobiernos nacionales siguen siendo una prioridad fundamental, dado que los gobiernos tienen la responsabilidad primordial de proteger los derechos humanos, que sirven de sustento a sociedades pluralistas e inclusivas, y de encontrar soluciones políticas para prevenir o resolver los conflictos. La función de los organismos y entidades de las Naciones Unidas es ayudar a crear capacidad nacional con ese fin.

62. La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible ofrece un sólido marco para afrontar de manera holística retos que están interrelacionados, sacando los problemas de su aislamiento y abordando los factores estructurales que contribuyen de forma determinante a ellos. Sin embargo, al tiempo que las partes intensifican sus actividades para tratar de conseguir los Objetivos de Desarrollo Sostenible, será necesario mejorar la cooperación, la creación de capacidad y el acceso al apoyo financiero y técnico para ayudar a muchos países a lograr sus objetivos previstos.

---